

PRODUKTDATENBLATT

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 65/2014

Mess- und Berechnungsmethoden nach EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Artikelnummer	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Jährlicher Energieverbrauch	AEC _{hood}	9,4	kWh/Jahr
Energieeffizienzklasse		A++	
Fluiddynamische Effizienz	FDE _{hood}	32,1	
Klasse für die fluiddynamische Effizienz		A	
Beleuchtungseffizienz	LE _{hood}	38,1	Lux/W
Beleuchtungseffizienzklasse		A	
Fettabscheidegrad	GFE _{hood}	65,8	%
Klasse für den Fettabscheidegrad		D	
Luftstrom bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb, ausgenommen den Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe		Min.: 187,8 Max. 509,8	m ³ /h
Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe		-	m ³ /h
A-bewertete Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb		Min.: 43 Max.: 61	dB
A-bewertete Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe		--	dB
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P _O	-	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _S	0,26	W
Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland		

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 66/2014

Mess- und Berechnungsmethoden nach EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Artikelnummer	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Jährlicher Energieverbrauch	AEC _{hood}	9,4	kWh/Jahr
Zeitverlängerungsfaktor	f	0,8	
Fluiddynamische Effizienz	FDE _{hood}	32,1	
Energieeffizienzindex	EEl _{hood}	31,3	
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt	QBEP	226,1	m ³ /h
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt	PBEP	118	Pa
Maximaler Luftstrom	Q _{max}	509,8	m ³ /h
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	WBEP	23,1	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	WL	3,7	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche	E _{middle}	141	Lux
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P _o	-	W
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _s	0,26	W
Schallleistungspegel	L _{WA}	Min.: 43 Max.: 61	dB
Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland		

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 65/2014

Measurement and calculation methods according to EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Item number	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Description	Symbol	Value	Unit
Annual Energy Consumption	AEC _{hood}	9.4	kWh/Year
Energy Efficiency class		A++	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE _{hood}	32.1	
Fluid Dynamic Efficiency class		A	
Lighting Efficiency	LE _{hood}	38.1	Lux/W
Lighting Efficiency class		A	
Grease Filtering Efficiency	GFE _{hood}	65.8	%
Grease Filtering Efficiency class		D	
Air flow at minimum and maximum speed in normal use, intensive or boost excluded		Min.: 187.8 Max. 509.8	m ³ /h
Air flow at intensive or boost setting		-	m ³ /h
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum and maximum speed available in normal use		Min.: 43 Max.: 61	dB
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting		--	dB
Power consumption in off mode	P _O	-	W
Power consumption in standby mode	P _S	0.26	W
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany		

Information according to Regulation (EU) No. 66/2014

Measurement and calculation methods according to EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Item number	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Description	Symbol	Value	Unit
Annual Energy Consumption	AEC _{hood}	9.4	kWh/Year
Time increase factor	f	0.8	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE _{hood}	32.1	
Energy Efficiency Index	EEl _{hood}	31.3	
Measured air flow rate at best efficiency point	QBEP	226.1	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point	P _{BEP}	118	Pa
Maximum air flow	Q _{max}	509.8	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point	WBEP	23.1	W
Nominal power of the lighting system	W _L	3.7	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	E _{middle}	141	Lux
Measured power consumption off mode	P _o	-	W
Measured power consumption in standby mode	P _s	0.26	W
Sound power level	L _{WA}	Min.: 43 Max.: 61	dB
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany		

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n ° 65/2014

Méthodes de mesure et de calcul selon EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:

2014 + A12: 2015

Numéro d'article	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Description	Symbole	Valeur	Unité
Consommation annuelle d'énergie	AE _{hood}	9,4	kWh/Année
Classe d'efficacité énergétique		A++	
Efficacité dynamique des fluides	FDE _{hood}	32,1	
Classe d'efficacité dynamique des fluides		A	
Efficacité lumineuse	LE _{hood}	38,1	Lux/W
Classe d'efficacité lumineuse		A	
Efficacité de séparation des graisses	GFE _{hood}	65,8	%
Classe d'efficacité de capture des graisses		D	
Débit d'air à vitesse minimale et maximale en fonctionnement normal, à l'exception du fonctionnement au niveau intensif ou au niveau haute vitesse		Min : 187,8 Max. 509,8	m ³ /h
Flux d'air pendant le fonctionnement au niveau intensif ou au niveau haute vitesse		-	m ³ /h
Niveau sonore de classe A aux vitesses minimale et maximale disponibles en fonctionnement normal		Min : 43 Max : 61	dB
Niveau sonore de classe A en fonctionnement au niveau intensif ou au niveau haute vitesse		--	dB
Consommation d'énergie appareil éteint	P _O	-	W
Consommation électrique en veille	P _S	0,26	W
Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne		

Informations selon le règlement (UE) n ° 66/2014

Méthodes de mesure et de calcul selon EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:
2014 + A12: 2015

Numéro d'article	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Description	Symbole	Valeur	Unité
Consommation annuelle d'énergie	AEC _{hood}	9,4	kWh/Année
Facteur d'extension de temps	f	0,8	
Efficacité dynamique des fluides	FDE _{hood}	32,1	
Indice d'efficacité énergétique	EEl _{hood}	31,3	
Débit d'air mesuré au meilleur point	QBEP	226,1	m ³ /h
Pression d'air mesurée au meilleur point	PBEP	118	Pa
Débit d'air maximal	Q _{max}	509,8	m ³ /h
Puissance électrique d'entrée mesurée au meilleur point	WBEP	23,1	W
Puissance nominale du système d'éclairage	WL	3,7	W
Puissance moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E _{middle}	141	Lux
Consommation d'énergie mesurée appareil éteint	P _o	-	W
Consommation électrique mesurée en mode veille	P _s	0,26	W
Niveau sonore	L _{WA}	Min : 43 Max : 61	dB
Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne		

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información según el Reglamento (UE) n° 65/2014

Métodos de medición y cálculo según EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Número del artículo	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Consumo anual de energía	AEC _{hood}	9,4	kWh/año
Clase de eficiencia energética		A++	
eficiencia fluidodinámica	FDE _{hood}	32,1	
Clase de eficiencia fluidodinámica		A	
Eficiencia de la iluminación	LE _{hood}	38,1	Lux/W
Clase de eficiencia lumínica		A	
Eficacia de la separación de la grasa	GFE _{hood}	65,8	%
Clase de eficiencia de separación de grasas		D	
Flujo de aire al mínimo y a la máxima velocidad en funcionamiento normal, excepto para el funcionamiento en el nivel de velocidad intensivo o rápido		Mínimo: 187,8 Máx. 509,8	m ³ /h
Flujo de aire durante el funcionamiento en el nivel de velocidad intensivo o rápido		-	m ³ /h
Emisiones de ruido aéreo con ponderación A a la velocidad mínima y máxima disponible durante el funcionamiento normal		Mínimo: 43 Máximo: 61	dB
Emisiones de ruido aéreo ponderadas A durante el funcionamiento en la fase intensiva o de alta velocidad		--	dB
Consumo de energía en modo apagado	P ₀	-	W
Consumo de energía en modo de espera	P _s	0,26	W
Datos de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.		

Información según el Reglamento (UE) n° 66/2014

Métodos de medición y cálculo según EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Número del artículo	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Consumo anual de energía	AEC _{hood}	9,4	kWh/año
Factor de extensión temporal	f	0,8	
eficiencia fluidodinámica	FDE _{hood}	32,1	
Índice de eficiencia energética	EEl _{hood}	31,3	
Caudal de aire medido en el punto óptimo	QBEP	226,1	m ³ /h
Presión de aire medida en el mejor punto	PBEP	118	Pa
Flujo de aire máximo	Q _{max}	509,8	m ³ /h
Potencia eléctrica de entrada medida en el mejor punto	WBEP	23,1	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	WL	3,7	W
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E _{middle}	141	Lux
Consumo de energía medido en estado apagado	P _o	-	W
Consumo de energía medido en modo de espera	P _s	0,26	W
Nivel de potencia sonora	LWA	Min.: 43 Máx.: 61	dB
Datos de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.		

SCHEDA DATI DEL PRODOTTO

Indicazioni secondo il regolamento (UE) Nr. 65/2014

Metodi di misurazione e di calcolo secondo EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Numero articolo	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Denominazione	Simbolo	Valore	Unità
Consumo energetico annuale	AEC _{hood}	9,4	kWh/anno
Classe di efficienza energetica		A++	
Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	32,1	
Classe di efficienza fluidodinamica		A	
Efficienza luminosa	LE _{hood}	38,1	Lux/W
Classe di efficienza luminosa		A	
Grado di separazione del grasso	GFE _{hood}	65,8	%
Classe relativa al grado di separazione del grasso		D	
Flusso d'aria a velocità minima in funzionamento normale, escluso il funzionamento a livello intenso o ad alta velocità.		Min.: 187,8 Max. 509,8	m ³ /h
Flusso d'aria in funzionamento intenso o ad alta velocità.		-	m ³ /h
Livello di emissioni sonore ponderato A, nelle velocità massima e minima disponibili in funzionamento normale.		Min.: 43 Max.: 61	dB
Livello di emissioni sonore ponderato A, in funzionamento intenso o ad alta velocità.		--	dB
Potenza assorbita a dispositivo spento	P _O	-	W
Potenza assorbita a dispositivo in standby	P _S	0,26	W
Contatti	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania		

Indicazioni secondo il regolamento (UE) Nr. 66/2014

Metodi di misurazione e di calcolo secondo EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Numero articolo	10040140, 10040141, 10040142, 10040143		
Denominazione	Simbolo	Valore	Unità
Consumo energetico annuale	AEC _{hood}	9,4	kWh/anno
Fattore di incremento nel tempo	f	0,8	
Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	32,1	
Indice di efficienza energetica	EEl _{hood}	31,3	
Volume del flusso d'aria misurato nel punto di massima efficienza	QBEP	226,1	m ³ /h
Pressione dell'aria misurata nel punto di massima efficienza	PBEP	118	Pa
Flusso d'aria massimo	Qmax	509,8	m ³ /h
Potenza elettrica in entrata misurata nel punto di massima efficienza	WBEP	23,1	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	WL	3,7	W
Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sul piano cottura	E _{middle}	141	Lux
Potenza assorbita misurata a dispositivo spento	P _o	-	W
Potenza assorbita misurata a dispositivo in standby	P _s	0,26	W
Livello di rumorosità	LWA	Min.: 43 Max.: 61	dB
Contatti	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania		